

International Student Supporter and Tutor Systems





目次 / CONTENTS

- 1. サポーターとは/ What is the supporter system for international students?
- 2. チューターとは/ What is the tutor system for international students?
- 3. サポーターとチューターの申込から支援開始まで/Process from application for the supporter or tutor system to the start of support
- 4. 在学生(新入生<u>以外)</u>でチューターを希望する場合/If you are a currently enrolled student (excluding newly enrolled students) and wish to apply for the tutor system
- 5. サポーターの申込方法 / How to apply for the supporter system
- 6. チューターの申込方法 / How to apply for the tutor system







サポーター制度とは

What is the supporter system for international students?









サポーター制度とは

入国して間もない留学生に対して、本学の先輩学生達が 手助けしてくれる制度です。(入国後約1か月以内)

The Supporter System is a system in which OMU seniors support international students who have just arrived in Japan (during the period of approximately one month after their entry to Japan).









支援内容-1 Details of support-1





生活面でのサポート例 Examples of daily life support

- 市役所での手続き(住所の届出、国民健康保険、国民年金への加入免除手続きなど)
 Helping international students complete administrative procedures at the City Office
 (e.g., residence registration, application for national health insurance, and procedures for exemption from the national pension program)
- 銀行口座開設手続き Helping international students open bank accounts
- 電気、ガス、水道、携帯電話やインターネット等の契約加入手続きのサポート Assisting international students with signing contracts for electricity, gas, water, cell phones, the internet, etc.











支援内容-2(必要に応じて) Details of support-2 (if necessary)



大学でのサポート例 Examples of support at OMU

- 学生ポータル(UNIPA)と学生ナビのログイン方法、使い方
 Giving international students advice on how to log in to and use the OMU UNIPA and Student Navi
- 大学での自転車登録
 Helping international students register their bicycles at OMU
- オリエンテーションへの同席
 Attending orientation sessions together with international students







チューター制度とは

What is the tutor system for international students?









チューター制度とは

サポーター制度の支援内容に加えて

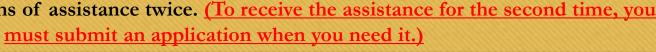
学習支援を受けることができる制度です。

The Tutor System is a system that allows students to receive study support in addition to the support provided by the Supporter System.





半年の支援を2回利用可能です。(2回目はご自身のタイミングで申込が必要です。) You can receive six months of assistance twice. (To receive the assistance for the second time, you











支援内容 Details of support

サポート例 Examples of support

> サポーター制度 支援内容 Support in the Supporter System



授業内容に関する助言等 Providing advice on course content, etc.



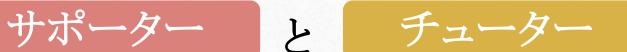
レポートの日本語添削指導等 Correcting and providing guidance on reports written in Japanese, etc.











の申込から支援開始まで

Process from application for the supporter or tutor system to the start of support









サポーター

لح

チューター

の申込から支援開始まで

Process from application for the supporter or tutor system to the start of support

サポーター/Supporter system

サポーター申込(Microsoft Formsより申請) Complete the supporter application (via Microsoft Forms).

1週間程度/ About 1 week

OMUスタッフより受付完了、サポーター配置予定の連絡があります。 OMU staff will notify you that your application has been accepted and your supporter is scheduled to be assigned.

支援開始/ Start of Assistance

サポーターから留学生へ連絡があります。 あなたが、いつサポートが必要か相談して決めてください。 Your supporter will contact you. When you are contacted, please consult with your supporter to determine the type of assistance you need and when you would like to start receiving it.

1カ月程度で10時間の支援を 受けることができます。 You will receive up to 10 hours of

assistance in about a month.

チューター/Tutor system

チューター申込(Microsoft Formsより申請)
Complete the tutor application (via Microsoft Forms).



入学後1カ月程度

About 1 month after enrollment

チューターから留学生へ連絡があります。あなたが、いつサポートが必要か相談して決めてください。

Your tutor will contact you. When you are contacted, please consult with your tutor to determine the type of assistance you need and when you would like to start receiving it.



半期につき40時間まで支援を 受けることができます。

You will receive up to 40 hours of assistance per six-month period.



あなたが欲しい支援はどちらかな

Consider which kind of support you need.





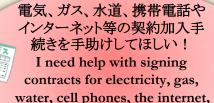
入国又は入学して<u>すぐに、生活準備</u>のサポートが欲しい

I wish to receive assistance in preparing for my daily life immediately after entering Japan or enrolling at OMU.



銀行口座開設手続きについてきてほしい!

I would like someone to accompany me when I complete the procedure for opening a bank account!



etc.!



大学のシステムログイン方法について教えて欲しい! I would like to learn how to log in to the university

system!



市役所での手続きについ てきて欲しい!

I would like someone to accompany me to the city hall for the necessary procedure.



NC

入国または入学後すぐではないが、大学生活のサポート、生活サポートが必要だ。 I need support for my campus life and daily life, but not immediately after my entry into Japan or enrollment. ■

YES

YES

学習支援は不要だが、学生生活に不安があるので支援してくれる人が近くに居て欲しい! I don't need study support. However, I am concerned about my student life and would like someone to be nearby to support me!

レポートの日本語添削指導をして欲しい!

I would like someone to correct my reports written in Japanese and provide guidance on them!

授業内容の助言サポート 等をお願いしたい! I need advice and support on course content!



上記の生活準備のサポートは不要 No need for the above-mentioned daily life support

サポーターへ申込ください。

Please apply for the supporter system.

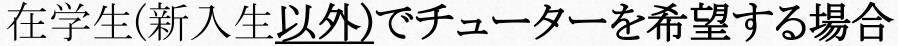
もう一度自分が希望する 支援と時期を見直してください。 Please review what kind of support you need and when. チューターへ申込ください。

Please apply for the tutor system.

チューターへ申込ください。

Please apply for the tutor system.





If you are a currently enrolled student (excluding newly enrolled students) and wish to apply for the tutor system











在学生(新入生以外)の方へ

For Currently Enrolled Students (Excluding Newly Enrolled Students)

在学生(新入生以外)でチューター制度を希望される方は、次のページを確認してください。

If you are a currently enrolled student (excluding newly enrolled students) and wish to apply for the tutor system, please check the following page.





在学生用
For currently
enrolled
students

あなたはチューター制度を利用できるかな







私は新入生ではないが、チューター制度を利用したい。 I am not a newly enrolled student, but wish to use the tutor system.

YES

UU

私はチューター制度を利用した ことがない。 I have never used the tutor system.

私はチューター制度を利用したことがあるが、半期のみである。 I have used the tutor system, but only for one semester. 半期を2回利用しているが、 チューター制度を利用したい。 I have already used the tutor system for two semesters, but I would like to use it again.

以前に、チューター制度を利用 したかどうかわからない。 I'm not sure if I have used the tutor system before.





学生課 外国人留学生支援担当へ連絡してください。
Please contact the International Student Support Section, Student Affairs Division. 問い合わせ先/Inquiries: gr-gks-intlstu@omu.ac.jp









サポーター の申込方法 How to apply for the supporter system

下記Microsoft Formsより申し込みください。 Please apply via the Microsoft Forms link below.

https://forms.office.com/r/nZJNeED6mY

【申込期限】随時 【Application deadline】 Anytime









チューター の申込方法 How to apply for the tutor system

下記Microsoft Formsより申し込みください。 Please apply via the Microsoft Forms link below.

https://forms.office.com/r/Hdr7jg45jj

【申込期限】

第一次締め切り:2025年3月28日(金)17:00

第二次締め切り:2025年4月10日(木)17:00

[Application deadline]

First deadline: Friday, March 28, 2025, by 17:00

Second deadline: Thursday, April 10, 2025, by 17:00











その他質問がある場合は 学生課 外国人留学生支援担当まで お気軽にご連絡ください。

If you have any questions, please feel free to contact the International Student Support Section, Student Affairs Division.

学生課 外国人留学生支援担当
International Student Support Section, Student Affairs Division.
問い合わせ先/ Inquiries: gr-gks-intlstu@omu.ac.jp

